

---

NOVEMBRE  
**2019**

---

# LES ENFANTS D'EQUATEUR

**NOUS OUVRENT LEUR CHOEUR**

JOIE, ESPOIR ET SOLIDARITÉ EN MUSIQUE

## TOURNÉE EN FRANCE

---

St-Gilles-Croix-de-Vie

Nantes

Saint-Etienne

Lyon

St-André-les-Vergers

Paris

Compiègne

---



# POURQUOI CETTE TOURNÉE ?

Ces dernières années, la situation économique s'est fortement dégradée en Amérique latine, entraînant un accroissement des inégalités sociales. De plus, d'importants scandales de corruption, touchant différents gouvernements, ont été dévoilés et ont attisé la colère des citoyens. L'Equateur n'est pas épargné par cette **dégradation du climat économique, social et politique**.

Dans ce contexte, **l'approche éducative innovante de l'INEPE**, basée sur les principes de l'éducation populaire et mise en pratique dans un quartier pauvre du sud de Quito, est d'autant plus nécessaire. Elle permet de continuer à faire vivre l'espoir parmi les plus pauvres et de cultiver des valeurs essentielles, telles que **la solidarité, la tolérance, la paix et le respect de l'environnement**.

L'INEPE accueille des enfants et des adolescents du préscolaire jusqu'à l'équivalent du baccalauréat. L'éducation, multidisciplinaire, est basée sur **l'échange, le partage, la valorisation de la culture andine des enfants et la curiosité envers les autres cultures**, afin de s'enrichir mutuellement, sans hiérarchisation.

**L'art y joue un rôle très important** : des cours de musique et de chant sont proposés aux enfants dès leur plus jeune âge, ce qui leur permet de développer des qualités fondamentales, telles que **l'estime de soi, la confiance en soi, l'autodiscipline, la concentration et la détermination pour tenter des choses difficiles**.

La réalisation d'une tournée en France est une opportunité exceptionnelle pour l'INEPE d'aller encore plus loin dans **la valorisation des enfants** issus de familles à très faibles revenus, et de montrer l'une des réussites de son approche éducative, qui accorde une place centrale à l'art, et permet aux enfants de **développer toutes leurs capacités**, créatives, sensibles et d'apprentissage.

La tournée en France montre aussi **l'importance du soutien de PARTAGE** à des programmes éducatifs innovants, permettant ainsi aux enfants les plus défavorisés de grandir dignement, dans le respect de leurs droits fondamentaux.



# LA TOURNÉE AVEC L'INEPE

La tournée avec l'orchestre et la chorale de l'INEPE a lieu en France, **en novembre 2019**, lors des **30 ans de la Convention Internationale des Droits de l'Enfant**.

L'orchestre et la chorale regroupent **38 personnes** : des enfants de 7 à 17 ans scolarisés à l'INEPE, des parents d'élèves, des enseignants et des membres du personnel de l'INEPE.

Le spectacle, présenté dans 7 villes françaises, dure environ une heure et nous fait découvrir **des chansons et des styles de musique typiques d'Equateur et d'Amérique latine** : samba, albazo, pasillo, porro...

Lors des spectacles, **une exposition**, montrant les actions de l'INEPE et de PARTAGE, est présentée au public. A la fin du spectacle, les artistes, ainsi que l'équipe de PARTAGE, viennent **à la rencontre du public**.

Entre les spectacles, **des rencontres et des échanges** avec l'INEPE, PARTAGE, des acteurs de l'éducation en France, ainsi que des groupes d'enfants et de jeunes, sont également organisés.

## Le calendrier prévisionnel des spectacles de la tournée

VILLES	DATES
St-Gilles-Croix-de-Vie	Samedi 9 novembre
Nantes	Lundi 11 novembre
Saint-Étienne	Mercredi 13 et jeudi 14 novembre
Lyon	Vendredi 15 novembre
Troyes	Dimanche 17 novembre
Paris	Mardi 19 ou mercredi 20 novembre
Compiègne	Jeudi 21 novembre



# LA COMPOSITION

## DE L'ORCHESTRE ET DE LA CHORALE

### **Ana Isabel Ruales : CHEF D'ORCHESTRE SUZUKI, 28 ans**

Tatiana Pinto : Professeure de violon, 29 ans

Josué Barahona : Violon, 11 ans

Lesly Quilachamín : Violon, 12 ans

Kimberly Hualca : Violon, 12 ans

Violeta Uribe : Violon, 13 ans

Nataly Osorio : Professeure de guitare, 28 ans

Roberto Veloz : Professeur de guitare, 35 ans

Jhostim Viracucha : Guitare, 12 ans

Martí Cóndor : Guitare, 13 ans

Yamileth Almeida : Professeure de flûte traversière, 23 ans

Anthony Pillajo : Flûte traversière, 12 ans

Theo Angulo : Flûte traversière, 13 ans

Santiago Navarro : Professeur de flûte à bec, 27 ans

Leisnerth Rodríguez : Flûte à bec, 12 ans

Daniela Morales : Flûte à bec, 13 ans

Pamela Nazca : Professeure de saxophone, 23 ans

Andrei Carrión : Saxophone, 10 ans

Paúl Carrión : Professeur de piano, 37 ans

Dylan Guamán : Piano, 14 ans

### **Andrea Raza Álvaro : CHEF DE CHŒUR, 33 ans**

Simone Ochoa : Soprano, 7 ans

Claudia Valencia : Soprano, 9 ans

Sara Erazo : Soprano, 9 ans

María Emilia Terán : Soprano, 12 ans

Nina Velasco : Soprano, 16 ans

Ileana Román: Mère de famille - Soprano, 39 ans

Lilián Álvaro : Personnel INEPE - Soprano, 62 ans

Nayeli Taraguay : Contralto, 9 ans

Yuriana Taraguay : Contralto, 9 ans

Vianca Guzmán : Contralto, 12 ans

Karen Sisalema : Contralto, 15 ans

Margoth Hernández : Personnel INEPE - Contralto, 52 ans

Roger Tallana : Baryton, 17 ans

Moisés Velasco : Baryton, 17 ans

Jacinto Velasco : Baryton, 18 ans

Jimmy Taraguay : Père de famille - Baryton, 48 ans

Patricio Raza : Personnel INEPE - Baryton, 62 ans

**TOTAL : 38 personnes, 24 enfants et jeunes de 7 à 18 ans et 14 adultes de + de 18 ans, dont 22 filles/femmes et 16 garçons/hommes**

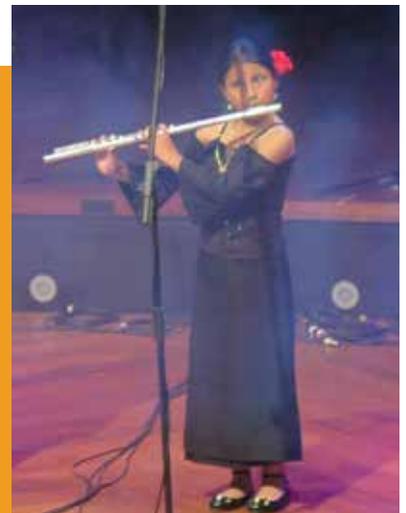
# LE RÉPERTOIRE DU SPECTACLE

Andarele (afro-équatorien) - Chœur et orchestre  
Pilahuín (albazo équatorien) - Chœur et orchestre  
El Maicito (zamba équatorienne) - Chœur de voix blanches et orchestre  
La culpable (bomba équatorienne) - Orchestre seul  
Aguacero e' mayo (porro colombien) - Chœur et orchestre  
De dónde vengo (équatorien) - Chœur et orchestre  
Peguche (air typique) - Orchestre seul  
La vie en rose (français) - Orchestre seul  
Une chanson emblématique française, à définir – Orchestre seul  
Panecillo (albazo équatorien) - Chœur seul  
Pasional (pasillo équatorien) - Chœur seul  
Mirá tu camino (en français) - Chœur seul  
Compadre Guilleri - Chœur seul  
Alma llanera (vénézuélien) - Chœur seul

## LES BESOINS

## TECHNIQUES DU SPECTACLE

Une salle pouvant accueillir si possible 300 spectateurs  
Une scène de 8m x 6m (pouvant accueillir 38 chanteurs et musiciens)  
2 pianos électriques  
4 micros d'ambiance pour les violons et flûtes  
5 micros individuels pour les guitares  
3 micros d'ambiance pour le chœur  
Un système d'éclairage adapté  
Une sono



# LE PLAN DE COMMUNICATION

**PARTAGE et son réseau d'antennes locales bénévoles (14 associations affiliées en France) communiquent dans leurs supports habituels :**

- > La revue de PARTAGE (20 000 exemplaires pour chaque numéro) ;
- > La lettre d'information mensuelle de PARTAGE (20 000 destinataires) ;
- > Les sites Internet et pages Facebook de PARTAGE et des antennes locales.

**De plus, dans chaque ville où a lieu l'événement, les antennes locales mènent une campagne de communication locale auprès :**

- > De la collectivité locale accueillante et des collectivités alentours ;
- > Des médias locaux : journaux, télévisions, radios et sites web ;
- > De tous les acteurs locaux : commerçants, établissements scolaires, centres culturels, associations, entreprises

## COMMENT SOUTENIR LE PROJET ?

- > **En nous aidant à le financer**, soit du montant de votre choix, soit par exemple :

### **Hébergement :**

- 350 € = 1 nuit pour le groupe de 38 personnes (soit 119 € après réduction)
- 650 € = 2 nuits pour le groupe de 38 personnes (soit 221 € après réduction)
- 970 € = 3 nuits pour le groupe de 38 personnes (soit 329 € après réduction)
- 1 300 € = 4 nuits pour le groupe de 38 personnes (soit 442 € après réduction)
- 1 700 € = 5 nuits pour le groupe de 38 personnes (soit 578 € après réduction)

### **Restauration :**

- 200 € = un petit-déjeuner pour le groupe de 38 personnes (soit 68 € après réduction)
- 500 € = un repas pour le groupe de 38 personnes (soit 170 € après réduction)
- 1 000 € = 2 dîners pour le groupe de 38 personnes (soit 340 € après réduction)

- > **En communiquant sur le projet** : relations médias, emailings...
- > **En invitant beaucoup de gens à venir voir le spectacle à l'Espace Jean Legendre le jeudi 21 novembre 2019, salle Ravel** : prix de la place 12 €
- > **En prenant en charge la sécurité à l'Espace Jean Legendre** : 750 € (soit 255 € après réduction)

*PARTAGE OISE vous rappelle que vos dons donnent droit à une **réduction d'impôt s'élevant à 66%** des sommes versées.*

**CONTACTEZ LE 06 14 47 52 63**

**[oise@partage.asso.org](mailto:oise@partage.asso.org)**

# MERCI DE VOTRE SOUTIEN !

# EN SAVOIR PLUS SUR PARTAGE

Reconnue d'utilité publique, indépendante de toute appartenance politique ou religieuse, **PARTAGE** a été **créée en 1973**, pour venir en aide aux enfants victimes de la guerre du Vietnam.

Depuis, PARTAGE s'est développée et agit aujourd'hui avec 30 associations partenaires, **dans 20 pays, auprès de plus de 750 000 enfants et familles**, parmi les plus défavorisés. Ceux-ci bénéficient de programmes en matière **d'éducation, de santé et d'alimentation, de protection contre les abus et de développement communautaire**. Ces programmes peuvent être réalisés grâce au soutien de 20 000 parrains et donateurs et 350 bénévoles.

PARTAGE se donne pour mission d'aider les enfants du monde à se construire un avenir meilleur, **dans le respect de leurs droits fondamentaux**. Convaincue que les freins au développement global de l'enfant doivent être levés par les populations elles-mêmes, PARTAGE a choisi de travailler **avec des acteurs locaux**, reconnus et légitimes, qui connaissent bien le contexte et respectent la culture et les besoins des enfants.



# EN SAVOIR PLUS SUR L'INEPE

Reconnue juridiquement par l'Etat équatorien, **l'INEPE** (Institut de Recherche, d'Education et de Promotion Populaire de l'Equateur) est une organisation communautaire, **créée en 1985**. **L'Institut intervient dans les domaines de l'éducation, la santé, le développement local, la communication et l'enquête participative**.

À la rentrée 2018-2019, **710 enfants et adolescents, issus des quartiers les plus pauvres de Quito**, ont été scolarisés à l'INEPE, du préscolaire jusqu'à l'équivalent du baccalauréat.

L'éducation est **multidisciplinaire** : outre l'apprentissage des savoirs académiques, la tenue d'un potager biologique, le théâtre, la musique, le chant et la peinture sont enseignés, ainsi que le yoga, l'aïkido et la gymnastique.

**L'implication de tous les acteurs de la communauté** est centrale à l'INEPE, en particulier celle des **parents**. Ceux-ci appuient les instituteurs, notamment dans les classes de préscolaire, et aident à la cantine. Des « mingas » sont réalisées, où les parents viennent aider pour la construction, la rénovation ou le nettoyage des infrastructures de l'Institut.

Depuis 2012, **200 enseignants** ont obtenu un certificat d'aptitude grâce aux cours virtuels de l'INEPE. Des ateliers de formation à l'éducation populaire sont organisés et l'INEPE participe à des rencontres et séminaires nationaux et internationaux.

L'approche éducative innovante de l'INEPE a pour cadre conceptuel la philosophie de l'éducateur brésilien **Paulo Freire** (1921-1997), fondateur de l'Education Populaire.

L'enseignement musical, quant à lui, s'inspire de la philosophie du violoniste et pédagogue japonais **Shinichi Suzuki** (1898-1998).

**PARTAGE et l'INEPE sont partenaires depuis 1999.**



[www.inepe.net](http://www.inepe.net)  
[www.facebook.com/INEPE](https://www.facebook.com/INEPE)  
[www.youtube.com/channel/UCDjEZxFrs0vU5tVvjBOUPMw](https://www.youtube.com/channel/UCDjEZxFrs0vU5tVvjBOUPMw)

# EN SAVOIR PLUS

## SUR LES ANTENNES LOCALES

**Une antenne locale bénévole** est une association affiliée à PARTAGE, composée de parrains, marraines et sympathisants de PARTAGE.

Il s'agit d'une association indépendante, régie par la loi 1901. Elle signe un contrat d'affiliation avec PARTAGE, qui fixe le cadre de son action.

Sa mission est de **favoriser, promouvoir et étendre l'action de PARTAGE, dans son département**, en :

- > **Communiquant** sur les actions de PARTAGE et sur le parrainage, comme moyen d'aider efficacement et durablement les enfants du monde ;
- > **Sensibilisant** aux Droits de l'Enfant et à la solidarité internationale ;
- > **Trouvant** des ressources pour PARTAGE (parrainages, dons, contacts, bénévoles).

Il existe aujourd'hui **14 antennes locales** en France : Alpes-Maritimes, Alsace, Aube, Auvergne, Bordeaux Gironde, Calvados, Isère, Lyon Rhône, Oise, Paris, Provence, RA Saint-Etienne, Région Nantaise et Vendée.

**Dans le cadre de la tournée de l'INEPE en France**, les antennes locales qui organisent un concert dans leur région, prennent en charge l'accueil du groupe (hébergement, restauration, activités), la recherche de la salle de spectacle, ainsi que la communication locale.

